REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1146/2012

tat-3 ta' Diċembru 2012

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 474/2006 li jistabbilixxi l-lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fil-Komunità

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2005 dwar l-istabbiliment ta' lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma suġġetti għal projbizzjoni ta' operar fil-Komunità u li jinforma lill-passiġġieri tat-trasport bl-ajru dwar l-identità tal-kumpanija tal-ajru li topera, u li tħassar l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2004/36/KE ([1]), u b'mod partikolari l-Artikolu 4 tiegħu ([2]),

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 474/2006 ([3]) tat-22 ta' Marzu 2006 stabbilixxa l-lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fil-Komunità skont il-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

(2) F'konformità mal-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, ċerti Stati Membri u l-Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni (minn issa 'l quddiem, l-"EASA") ikkomunikaw lill-Kummissjoni informazzjoni li hija relevanti fil-kuntest tal-aġġornar tal-lista Komunitarja. Informazzjoni relevanti kienet ikkomunikata wkoll minn pajjiżi terzi. Il-lista Komunitarja għandha tiġi aġġornata, abbażi ta' dan.

(3) Il-Kummissjoni infurmat lit-trasportaturi tal-ajru kollha kkonċernati b'mod dirett, jew fejn dan ma kienx prattikabbli, permezz tal-awtoritajiet responsabbli għas-sorveljanza regolatorja tagħhom, u indikat il-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li fuqhom għandha tkun imsejsa deċiżjoni biex timponi fuqhom projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni Ewropea jew biex timmodifika l-kundizzjonijiet ta' projbizzjoni fuq l-operat imposta fuq trasportatur tal-ajru li huwa inkluż fil-lista Komunitarja.

(4) Il-Kummissjoni tat opportunità lit-trasportaturi tal-ajru kkonċernati li jikkonsultaw id-dokumenti pprovduti mill-Istati Membri, biex iressqu kummenti bil-miktub u biex jagħmlu preżentazzjoni orali quddiem il-Kummissjoni fi żmien 10 ijiem ta' xogħol, u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru stabbilit bir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/1991 tas-16 ta' Diċembru dwar l-armonizzazzjoni tal-ħtiġijiet tekniċi u proċeduri amministrattivi fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili ([4]).

(5) Il-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru waslulu aġġornamenti mill-Kummissjoni dwar il-konsultazzjonijiet konġunti li għadhom għaddejjin, li nfetħu fi ħdan il-qafas tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tiegħu (KE) Nru 473/2006 ([5]), mal-awtoritajiet kompetenti u t-trasportaturi tal-ajru tal-Istati li ġejjin: l-Alġerija, Aruba, il-Bangladexx, Burkina Faso, il-Kamerun, ir-Repubblika Afrikana Ċentrali, iċ-Ċina, il-Komoros, Kuba, Curaçao, l-Eġittu, l-Etjopja, il-Ġeorġja, il-Ginea Bissaw, il-Lesoto, il-Lussemburgu, il-Malawi, Mali, in-Nepal, il-Pakistan, il-Federazzjoni Russa, l-Eritrea, il-Libja; l-Afganistan, l-Angola, il-Benin, il-Kongo-Brazzaville, ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, Ġibuti, ir-Repubblika Demokratika Popolari tal-Korea, il-Ginea Ekwatorjali, l-Indoneżja, l-Iran, il-Ġordan, il-Kazakistan, il-Liberja, il-Madagaskar, il-Mawritanja, il-Możambik, il-Filippini, ir-Rwanda, São Tomé u Príncipe, Sjerra Leone, is-Sudan, is-Surinam, is-Sważiland, il-Venezwela u ż-Żambja.

(6) Il-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru semal-preżentazzjonijiet tal-EASA dwar ir-riżultati tal-analiżi tar-rapporti ta' verifika mwettqa mill-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (minn issa 'l quddiem "l-ICAO") fil-qafas tal-Programm Universali ta' Verifika tas-Sorveljanza (Universal Safety Oversight Audit Programme - USOAP). L-Istati Membri ġew mistiedna jagħtu prijorità lil spezzjonijiet fir-rampa fuq it-trasportaturi tal-ajru li huma d-detenturi ta' liċenzji fi Stati li għalihom l-ICAO identifikat Tħassib Sinifikanti tas-Sikurezza jew li dwarhom l-EASA kkonkludiet li hemm nuqqasijiet sinifikanti fis-sistema ta' sorveljanza tas-sikurezza. Minkejja l-konsultazzjonijiet imwettqa mill-Kummissjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005, dan se joffri l-possibbiltà li tinkiseb aktar informazzjoni dwar il-prestazzjoni tas-sikurezza fuq it-trasportaturi tal-ajru liċenzjati f'dawn l-Istati.

(7) Il-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru semal-preżentazzjonijiet tal-EASA dwar ir-riżultati tal-analiżi tal-ispezzjonijiet fir-rampa mwettqa taħt il-programm ta' Valutazzjoni tas-Sikurezza tal-Inġenji tal-Ajru Barranin (SAFA) skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2012 tal-5 ta' Ottubru 2012 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-operati bl-ajru skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([6]).

(8) Il-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru semal-preżentazzjonijiet tal-EASA dwar il-proġetti ta' assistenza teknika mwettqa fi Stati affettwati mir-Regolament (KE) Nru 2111/2005. Il-Kumitat ġie infurmat dwar it-talbiet għal aktar għajnuna u kooperazzjoni teknika għat-titjib fil-kapaċità amministrattiva u teknika tal-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili bil-għan li jiġu solvuti nuqqasijiet ta' konformità bi standards internazzjonali applikabbli. L-Istati Membri kienu mistiedna jirrispondu għal dawn it-talbiet fuq bażi bilaterali f'koordinazzjoni mal-Kummissjoni u mal-EASA.

([1]) ĠU L 344, 27.12.2005, p. 15.
([2]) ĠU L 143, 30.4.2004, p. 76.
([3]) ĠU L 84, 23.3.2006, p. 14.
([4]) GU L 373, 31.12.1991, p. 4.
([5]) GU L 84, 23.3.2006, p. 8.
([6]) ĠU L 296, 25.10.2012, p. 1.

(9) Ir-Regolament (KE) Nru 474/2006 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan.

(10) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru.

Trasportaturi tal-ajru tal-Unjoni Ewropea

(11) Wara l-analiżi mill-EASA ta' informazzjoni li tirriżulta minn spezzjonijiet fir-rampa tal-SAFA li twettqu fuq inġenji tal-ajru ta' ċerti trasportaturi tal-ajru tal-Unjoni jew minn spezzjonijiet ta' standardizzazzjoni mwettqa mill-EASA, kif ukoll spezzjonijiet u verifiki speċifiċi għal ċerti oqsma mwettqa mill-awtoritajiet nazzjonali tal-avjazzjoni tagħhom, uħud mill-Istati Membri ħadu ċerti miżuri ta' infurzar. Huma infurmaw lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru b'dawn il-miżuri: Il-Greċja infurmat li ċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (AOC) ta' Sky Wings twaqqaf wara s-sospensjoni tal-approvazzjoni tal-organizzazzjoni tal-ġestjoni tal-ajrunavigabbiltà kontinwa tas-7 ta' Ottubru 2012; Il-Lussemburgu informa li l-AOC ta' Strategic Airlines ġie rrevokat fit-8 ta' Ottubru 2012, u li t-trasportatur tal-ajru ma għadux jeżisti; Spanja infurmat li t-trasportatur tal-ajru IMD implimenta azzjonijiet korrettivi b'suċċess u jibqa' taħt sorveljanza stretta; u l-Islovenja infurmat li l-AOC ta' Linxair Business Airlines ġie rrevokat fit-2 ta' Ottubru 2012.

Air Algérie

(12) Il-Kummissjoni, wara li kkunsidrat ir-riżultati tal-ispezzjonijiet fir-rampa li twettqu fl-2008 u l-2009 fuq inġenji tal-ajru operati mit-trasportatur tal-ajru Air Algérie fil-qafas tal-programm tas-SAFA, il-Kummissjoni bdiet konsultazzjonijiet formali mal-awtoritajiet kompetenti tal-Alġerija (DACM) f'Diċembru 2009, kif iddettaljat fir-Regolament (KE) Nru 590/2010 [1] u r-Regolament (KE) Nru 1071/2010 [2]. Dawn il-konsultazzjonijiet formali rriżultaw fl-implimentazzjoni ta' soluzzjonijiet sodisfaċenti għall-indirizzar mill-ġdid tan-nuqqasijiet tas-sikurezza identifikati fi żmien qasir kif ukoll fl-iżvilupp ta' pjan ta' azzjoni korrettiva u preventiva soda mid-DACM u mill-operatur tal-ajru Air Algérie għal soluzzjonijiet sostenibbli. Il-prestazzjoni tas-sikurezza tat-trasportatur tal-ajru Air Algérie kompliet tiġi vverifikata permezz tar-riżultati tal-programm tas-SAFA, flimkien mar-rapporti ta' kull xahar mibgħuta mid-DACM lill-Kummissjoni dwar ir-riżultati tal-attivitajiet ta' sorveljanza tagħhom fuq l-operatur tal-ajru kif ukoll dwar il-progress li sar fl-implimentazzjoni tal-pjanijiet korrettivi u preventivi li ssemmew qabel.

(13) Wara li qieset ix-xejra pożittiva li ilha tiġi osservata fl-ispezzjonijiet tas-SAFA min-Novembru 2010, l-assenza tan-nuqqasijiet serji tas-sikurezza u l-implimentazzjoni tal-azzjonijiet korrettivi u preventivi f'konformità mal-ippjanar, f'Lulju 2012 il-Kummissjoni iddeċidiet li tagħlaq il-konsultazzjonijiet formali mad-DACM skont ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

Comlux Aruba N.V.

(14) Fi Frar 2012 l-awtorità kompetenti ta' Aruba intrabtet li tintroduċi emendi fis-sistema legali nazzjonali, u li tieħu azzjoni amministrattiva fir-rigward ta' Comlux Aruba biex tassigura li sal-1 ta' Awwissu 2012 il-kontroll tal-operat ta' dan it-trasportatur tal-ajru jkun eżerċitat minn Aruba.

(15) Sabiex tikseb l-informazzjoni aġġornata dwar din il-kwistjoni, fil-15 ta' Ottubru 2012, il-Kummissjoni, l-EASA u ċerti Membri tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru wettqu konsultazzjonijiet mal-awtorità kompetenti ta' Aruba. Dawn l-awtoritajiet infurmaw u pprovdew evidenza li l-leġiżlazzjoni tal-operati tat-titjir ġiet emendata biex issaħħaħ ir-rekwiżiti rigward l-istabbiliment tal-post prinċipali ta' negozju f'Aruba. Dawn l-awtoritajiet ikkonfermaw ukoll li l-kontroll tal-operat Comlux Aruba N.V. twaqqaf f'Aruba b'mod li jissodisfahom. F'dan ir-rigward ġew implimentati tibdiliet fl-organizzazzjoni u r-responsabbiltajiet ta' dan it-trasportatur. Barra minn hekk, l-AOC kien limitat għal inġenju tal-ajru wieħed tat-tip B767 u se jiġġedded kull sena biss, soġġett għal riżultati sodisfaċenti tas-sorveljanza kontinwa, biex jiġi żgurat li t-tibdiliet organizzattivi jkunu effettivi.

(16) Il-Kummissjoni nnutat il-progress imwettaq mill-awtoritajiet kompetenti ta' Aruba, u tħeġġiġhom ikomplu bl-isforzi tagħhom fit-tisħiħ tas-sistema ta' sorveljanza tal-avjazzjoni ċivili tagħhom b'konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza.

Trasportaturi tal-ajru mir-Repubblika tal-Kongo

(17) It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo ilhom elenkati fl-Anness A minn Novembru 2009. Il-Kummissjoni u l-EASA għamlu laqgħa ta' konsultazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti tar-Repubblika tal-Kongo (ANAC) fit-12 ta' Ottubru 2012, li matulha l-ANAC ippreżentat il-progress li sar sa issa sabiex jittaffa t-tħassib dwar is-sikurezza identifikat mill-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (ICAO) fl-okkażjoni tal-verifiki mwettqa fl-2008 fi ħdan il-qafas tal-Programm Universali ta' Verifika tas-Sorveljanza tal-ICAO (USOAP).

(18) L-ANAC ipprovdiet lill-Kummissjoni b'evidenza tal-iskadenza taċ-Ċertifikat tal-Operat tal-Ajru tat-trasportatur tal-ajru Société Nouvelle Air Congo u kkonfermat li t-trasportatur tal-ajru waqqaf l-attivitajiet tiegħu. Konsegwentement, abbażi tal-kriterji komuni, għandu jitneħħa mill-Anness A.

(19) L-ANAC ipprovdiet lill-Kummissjoni informazzjoni li tindika li t-trasportaturi tal-ajru li ġejjin ingħataw AOC: Canadian Airways' Congo, Eméraude, Equajet u Mistral Aviation. Madankollu, billi l-ANAC ma pprovdietx evidenza li s-sorveljanza tas-sikurezza ta' dawn it-trasportaturi tal-ajru hija assigurata b'konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza, abbażi tal-kriterji komuni, huwa meqjus li dawn it-trasportaturi għandhom jiddaħħlu wkoll fl-Anness A.

[1] ĠU L 170, 6.7.2010, p. 9.
[2] ĠU L 306, 23.11.2010, p. 44.

(20) Il-Kummissjoni nnutat il-progress imwettaq mill-awtoritajiet kompetenti tar-Repubblika tal-Kongo, u tħeġġiġhom ikomplu bl-isforzi tagħhom lejn it-twaqqif ta' sistema ta' sorveljanza tal-avjazzjoni ċivili konformi mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza.

Trasportaturi tal-ajru mir-Repubblika Demokratika tal-Kongo

(21) Trasportaturi tal-ajru ċċertifikati fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo ilhom jiġu elenkati fl-Anness A minn Marzu 2006 ([1]). L-awtoritajiet kompetenti tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo ħadu l-inizjattiva li jistabbilixxu mill-ġdid il-konsultazzjonijiet attivi mal-Kummissjoni u l-EASA, u indikaw l-intenzjoni soda tagħhom li jwettqu reviżjoni dettaljata u riforma sħiħa tal-industrija tal-avjazzjoni, kif ukoll tal-awtorità nazzjonali ta' sorveljanza regolatorja.

(22) L-awtoritajiet kompetenti tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo infurmaw li ngħata AOC lit-trasportaturi tal-ajru li ġejjin: Air Fast Congo, Fly Congo, Katanga Express, Katanga Wings, Mango Airlines, u Will Airlift. Madankollu, billi l-ANAC ma pprovdietx evidenza li s-sorveljanza tas-sikurezza ta' dawn it-trasportaturi tal-ajru hija żgurata b'konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza, abbażi tal-kriterji komuni, huwa meqjus li dawn it-trasportaturi għandhom jiddaħħlu wkoll fl-Anness A.

(23) L-awtoritajiet kompetenti tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo ma pprovdewx evidenza li t-trasportaturi l-oħra tal-ajru fl-Anness A waqqfu l-attivitajiet tagħhom. Konsegwentement, abbażi tal-kriterji komuni, huwa meqjus li dawn it-trasportaturi tal-ajru għandhom jibqgħu fl-Anness A.

(24) Il-Kummissjoni nnutat il-progress imwettaq mill-awtoritajiet kompetenti tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo, u tħeġġiġhom ikomplu bl-isforzi tagħhom lejn it-twaqqif ta' sistema ta' sorveljanza tal-avjazzjoni ċivili konformi mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza.

Trasportaturi tal-Ajru minn Curaçao u St Maarten

(25) L-ICAO wettqet verifika tal-Antilli Olandiżi ([2]) fl-2008 u għamlet għadd ta' sejbiet dwar l-elementi kritiċi kollha tas-sistema ta' sorveljanza tas-sikurezza tagħhom. B'mod partikolari, l-awtoritajiet kompetenti tal-Antilli Olandiżi ma kellhomx persunal tekniku suffiċjenti fl-oqsma tal-liċenzjar tal-persunal, l-operati tal-inġenji tal-ajru, is-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru u l-ajrudromi biex iwettqu l-funzjonijiet ta' sorveljanza tas-sikurezza.

(26) Barra minn hekk, wara valutazzjoni mill-Amministrazzjoni Federali tal-Avjazzjoni (FAA) tal-Istati Uniti skont il-programm tal-IASA f'Settembru 2011, Curaçao twaqqa' minn Kategorija 1 għal Kategorija 2 minħabba li l-FAA tqis li Curaçao ma kkonformax biżżejjed mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza.

(27) Fl-aħħar nett, spezzjonijiet fir-rampa li twettqu taħt il-patroċinju tal-programm tal-Valutazzjoni tas-Sikurezza tal-Inġenji tal-Ajru Barranin (SAFA) ([3]) matul il-perjodu Mejju 2011 sa Mejju 2012, għamlu sejbiet li jammontaw għal medja ta' 'l fuq minn sejba waħda għal kull spezzjoni.

(28) B'riżultat ta' dan, il-Kummissjoni bdiet konsultazzjonijiet mal-awtoritajiet kompetenti ma' Curaçao u St Maarten, u f'Lulju 2012 kitbitilhom u saqsiethom għal dettalji rigward liema azzjonijiet korrettivi kienu tqiegħdu fis-seħħ jew qed jiġu ppjanati. Dawn il-konsultazzjonijiet jibqgħu għaddejjin.

(29) L-Awtoritajiet Kompetenti ta' Curaçao u St. Maarten irrispondew lill-Kummissjoni u ddettaljaw l-azzjonijiet korrettivi li għaddejjin, u ppjanaw li jindirizzaw l-ICAO u s-sejbiet tal-verifiki tal-FAA.

(30) Il-Pajjiżi l-Baxxi infurmaw lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru li huma kienu attivi fil-provvediment tal-għajnuna teknika għal Curaçao u St Maarten biex jgħinuhom fl-isforzi tagħhom biex jistabbilixxu sistema ta' sorveljanza ta' sikurezza li hija konformi mal-istandards tal-ICAO.

(31) Il-Kummissjoni tinnota l-azzjonijiet mill-awtoritajiet kompetenti ta' Curaçao u St Maarten, u tħeġġiġhom ikomplu b'determinazzjoni bl-isforzi tagħhom biex jindirizzaw in-nuqqasijiet fis-sistema tas-sorveljanza tas-sikurezza tal-avjazzjoni tagħhom, inkella l-Kummissjoni se jkollha tieħu azzjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005. L-Istati Membri se jkomplu jissorveljaw mill-qrib, permezz ta' spezzjonijiet fir-rampa fil-qafas tal-programm tal-SAFA, li l-azzjonijiet korrettivi huma effettivi.

([1]) Il-premessi (60) sa (64) tar-Regolament (KE) Nru 474/2006 tas-22 ta' Marzu 2006, ĠU L 84, 23.3.2006, p. 18.

([2]) F'Ottubru 2010 l-Antilli Olandiżi (li jiffurmaw parti mir-Renju tal-Olanda) sfaxxaw u minnhom inħolqu żewġ pajjiżi: Curaçao u Sint Maarten. Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi issa jikkonsisti minn erba' pajjiżi: il-Pajjiżi l-Baxxi (fl-Ewropa), Aruba, Curaçao u Sint Maarten. Curaçao u Sint Maarten huma s-suċċessuri legali tal-Antilli Olandiżi u għalhekk jikkondividu l-istess reġistru tal-linji tal-ajru (PJ). Sa minn Ottubru 2010, iż-żewġ pajjiżi kellhom jorganizzaw is-sistema ta' sorveljanza tas-sikurezza tal-avjazzjoni tagħhom għalihom infushom u kull pajjiż ħoloq l-awtoritajiet kompetenti tiegħu. Minħabba l-interdipendenzi bejn iż-żewġ pajjiżi, il-każijiet jiġu riveduti b'mod parallel.

([3]) CAA-NL-2012-30, CAA-NL-2012-154, CAA-NL-2012-155, CAA-NL-2012-156, CAA-NL-2012-161, CAA-NL-2012-162; DGAC/F-2011-1628, DGAC/F-2011-1640, DGAC/F-2011-2007, DGAC/F-2011-2329, DGAC/F-2012-230, DGAC/F-2012-231, DGAC/F-2012-603, DGAC/F-2012-693.

Trasportaturi tal-ajru mill-Ginea Ekwatorjali

(32) It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati fil-Ginea Ekwatorjali huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fi ħdan l-UE u ilhom elenkati fl-Anness A minn Marzu 2006. L-awtoritajiet kompetenti tal-Ginea Ekwatorjali (DGAC) ipprovdew lill-Kummissjoni b'informazzjoni li tindika li ngħata AOC lit-trasportatur tal-ajru Tango Airways. Minħabba li ma hemm l-ebda evidenza ta' bidliet fil-kapaċità tad-DGAC biex jassiguraw is-sorveljanza tat-trasportaturi tal-ajru ċċertifikati f'dak l-Istat f'konformità mal-istandards ta' sikurezza applikabbli, abbażi tal-kriterji komuni, huwa meqjus li dan it-trasportatur tal-ajru għandu jiġi inkluż ukoll fl-Anness A.

Trasportaturi tal-ajru mill-Eritrea

(33) B'riżultat tas-sejbiet identifikati matul il-verifika tal-Eritrea tal-ICAO f'Novembru 2010, l-ICAO innotifikat lill-Istati Kontraenti kollha għall-Konvenzjoni ta' Chicago bi tliet każijiet ta' Tħassib Sinifikanti tas-Sikurezza (SSC) fl-oqsma tal-Operat, l-Ajrunavigabbiltà u s-Servizzi tan-Navigazzjoni bl-Ajru. Barra minn hekk, fl-aħħar rapport ta' verifika tagħha, l-ICAO irrappurtat li n-nuqqas ta' implimentazzjoni effettiva tal-istandards internazzjonali tas-sikurezza ammonta għal 79,9 %.

(34) Il-Kummissjoni, wara li kkunsidrat dawn ir-riżultati, bdiet konsultazzjonijiet formali mal-awtoritajiet kompetenti tal-Eritrea (ER-CAA) biex tfittex dettalji dwar liema azzjonijiet kienet ħadet l-ER-CAA biex tindirizza n-nuqqasijiet tas-sikurezza identifikati mill-verifika tal-ICAO.

(35) L-ER-CAA infurmat lill-Kummissjoni b'ittra li filwaqt li żewġ każijiet ta' Tħassib Sinifikanti tas-Sikurezza rigward l-Ajrunavigabbiltà u s-Servizzi tan-Navigazzjoni bl-Ajru ġew riżolti, it-tielet Tħassib Sinifikanti tas-Sikurezza rigward il-proċess ta' ċertifikazzjoni għall-ħruġ ta' Ċertifikat tal-Operaturi tal-Ajru kien għadu jrid jiġi riżolt, u jkun jeħtieġ missjoni ta' validazzjoni mill-ICAO biex jitneħħa. Madanakollu, is-sottomissjonijiet tal-ER-CAA ma kien fihom l-ebda informazzjoni rigward l-azzjonijiet korrettivi li ttieħdu biex jiġi indirizzat it-Tħassib Sinifikanti tas-Sikurezza pendenti, u lanqas informazzjoni dwar is-sorveljanza tal-operat tat-trasportaturi tal-ajru tal-Eritrea, li t-tnejn li huma huma awtorizzati mill-Eritrea biex joperaw fl-UE.

(36) Il-Kummissjoni stiednet ripetutament lill-ER-CAA għal laqgħat ta' konsultazzjoni biex ifittxu kjarifikazzjoni ulterjuri dwar is-sorveljanza tad-detenturi Eritrej tal-AOC. Madanakollu, l-ER-CAA irrifjutaw li jattendu dawn il-laqgħat.

(37) Fil-21 ta' Novembru 2012, l-ER-CAA ġiet mistiedna għall-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru u għamlet preżentazzjonijiet. L-ER-CAA infurmaw li l-Pjan ta' Azzjoni Korrettiva tagħhom ġie aċċettat mill-ICAO u, b'riżultat tal-emenda tal-leġiżlazzjoni tal-avjazzjoni ewlenija tagħhom u l-promulgazzjoni ta' għadd ta' regolamenti tal-avjazzjoni ċivili, min-naħa tagħhom qiesu li t-Tħassib Sinifikanti tas-Sikurezza ġie indirizzat. Ma kienx ċar jekk l-Eritrea kinitx talbet Missjoni ta' Validazzjoni tal-ICAO, għalkemm qegħdin jirċievu appoġġ mit-Tim tas-Sikurezza tal-Uffiċċju Reġjonali tal-ICAO. Madanakollu, fil-fehma tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru, huma naqsu milli juru b'mod adegwat li kienu ħadu azzjoni komprensiva biex jindirizzaw l-aspetti kollha tat-Tħassib Sinifikanti tas-Sikurezza. Huma ma setgħux jipprovdu ċarezza fuq l-arranġamenti ta' sorveljanza assoċjati mal-inġenji tal-ajru elenkati fl-AOCs maħruġa mill-Eritrea, li jinkludu inġenji tal-ajru mikrija bl-ekwipaġġ mingħand trasportaturi tal-ajru barranin;, b'konsegwenza ta' dan, dawn l-inġenji tal-ajru huma elenkati f'diversi AOCs, u dan ma jikkonformax mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza.

(38) Filwaqt li t-trasportaturi tal-ajru kollha liċenzjati fl-Eritrea ġew mistiedna għall-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru, wieħed minnhom, l-Eritrean Airlines, għamel preżentazzjonijiet lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru fil-21 ta' Novembru 2012. Dan it-trasportatur tal-ajru kkonferma li jopera żewġ inġenji tal-ajru tat-tip A320 għal Ruma taħt arranġament ta' kiri bl-ekwipaġġ, mingħajr ma jipprovdi kjarifika dwar is-sorveljanza tal-operat u l-kontroll tal-attivitajiet tiegħu għas-sodisfazzjoni tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru.

(39) Il-Kummissjoni u l-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru jirrikonoxxu l-isforzi li qed isiru biex in-nuqqasijiet tas-sikurezza fis-sistema tal-avjazzjoni ċivili fl-Eritrea jiġu indirizzati. Madankollu, abbażi tal-kriterji komuni, sakemm jiġu tabilħaqq implimentati azzjonijiet korrettivi adegwati sabiex jinstab rimedju għan-nuqqasijiet identifikati mill-ICAO u b'mod partikolari għat-Tħassib Sinifikanti tas-Sikurezza pendenti, huwa meqjus li l-awtoritajiet kompetenti tal-Możambik, f'dan l-istadju, mhumiex kapaċi jimplimentaw u jinfurzaw l-istandards relevanti tas-sikurezza fuq it-trasportaturi tal-ajru kollha taħt il-kontroll regolatorju tagħhom. Għalhekk, it-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati fl-Eritrea għandhom ikunu soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat u mdaħħla fl-Anness A.

(40) Ladarba t-Tħassib Sinifikanti tas-Sikurezza pendenti jitneħħa għas-sodisfazzjoni tal-ICAO, u s-sejbiet ewlenin tal-verifika tal-ICAO ikunu ġew indirizzati b'mod sodisfaċenti, il-Kummissjoni tkun lesta li torganizza, bl-għajnuna tal-EASA u bl-appoġġ tal-Istati Membri, valutazzjoni fuq il-post biex tivverifika l-progress miksub u tħejji reviżjoni tal-każ fil-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru.

Rollins Air mill-Ħonduras

(41) L-awtoritajiet kompetenti tal-Ħonduras f'Ġunju 2012 talbu t-tneħħija ta' Rollins Air mil-lista ta' sikurezza abbażi tas-sospensjoni tal-AOC tiegħu. Fil-21 ta' Novembru 2012, huma pprovdew evidenza li l-AOC ta' Rollins Air, li kien ġie sospiż għal sitt xhur, skada u ġie eventwalment ikkanċellat fl-24 ta' Settembru 2012. Konsegwentement, abbażi tal-kriterji komuni, Rollins Air għandha titneħħa mill-Anness A.

Trasportaturi tal-ajru mill-Indoneżja

(42) Konsultazzjonijiet mal-awtoritajiet kompetenti tal-Indoneżja (id-DGCA) ikomplu bil-għan li jiġi mmonitorjat il-progress tad-DGCA fl-iżgurar tas-sorveljanza tas-sikurezza tat-trasportaturi kollha tal-ajru ċċertifikati fl-Indoneżja b'konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza.

(43) Fit-18 ta' Ottubru 2012 saret vidjokonferenza bejn il-Kummissjoni, l-EASA u d-DGCA li matulha d-DGCA ipprovda aġġornament rigward ċerti trasportaturi tal-ajru taħt is-sorveljanza tiegħu. Huma infurmaw li ħames trasportaturi tal-ajru ġodda ġew iċċertifikati, fosthom Jayawijaya Dirantara fis-16 ta' April 2012, Pacific Royale Airways fid-29 ta' Mejju 2012, Citilink Indonesia fit-22 ta' Ġunju 2012, Angkasa Super Services fis-7 ta' Ġunju 2012, u Air Born Indonesia fis-6 ta' Marzu 2012. Madanakollu, minħabba li d-DGCA ma pprovdiex l-evidenza li s-sorveljanza tas-sikurezza ta' dawn it-trasportaturi tal-ajru hija assigurata f'konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza, abbażi tal-kriterji komuni, huwa meqjus li dawn it-trasportaturi għandhom jiġu inklużi fl-Anness A.

(44) Barra minn hekk, id-DGCA informa li PT Sampoerna Air Nasantara kien bidel ismu għal PT Pegasus Air Services, u li PT Nyaman Air kien bidel ismu għal PT Heavy Lift, u li għalhekk l-ismijiet tagħhom għandhom jiġu emendati fl-Anness A.

(45) Id-DGCA informa u pprovda wkoll konferma li l-AOC ta' Dirgantara Air Service ġie rrevokat fit-25 ta' Mejju 2012. Għaldaqstant, abbażi tal-kriterji komuni, huwa meqjus li dan it-trasportatur tal-ajru għandu jitneħħa mill-Anness A.

(46) Id-DGCA ġiet mgħarrfa wkoll bir-riżultati ta' żjara ta' valutazzjoni tal-Amministrazzjoni Federali tal-Avjazzjoni tal-Istati Uniti tal-Amerika (FAA) fl-Indoneżja, li saret f'Settembru 2012. Filwaqt li l-FAA innotat titjib fis-sistema tas-sorveljanza tas-sikurezza tal-avjazzjoni matul is-snin li għaddew, l-FAA għamlet għadd ta' osservazzjonijiet u rakkomandazzjonijiet fir-rigward ta' taħriġ għall-ispetturi, is-sorveljanza ta' attivitajiet tal-avjazzjoni barranin, l-infurzar tal-politika u l-proċeduri, partikolarment dawk li jikkonċernaw l-użu ta' multi, u l-ħtieġa li jittejbu ċerti faċilitajiet lokali. Id-DGCA qabel li jipprovdi kopja tar-rapport formali taż-żjara ta' valutazzjoni hekk kif ikun disponibbli.

(47) Il-Kummissjoni u l-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru nnutaw il-progress tajjeb li sar mill-awtoritajiet kompetenti tal-Indoneżja, u se jkomplu jħeġġu l-isforzi tagħhom lejn it-tlestija tax-xogħol tagħhom biex jistabbilixxu sistema tal-avjazzjoni kompletament konformi mal-Istandards tal-ICAO.

Trasportaturi tal-ajru mill-Kazakistan

(48) Konsultazzjonijiet mal-awtoritajiet kompetenti tal-Kazakistan ikomplu b'mod attiv. L-awtoritajiet kompetenti tal-Kazakistan għamlu diversi sottomissjonijiet, li abbażi tagħhom il-Kummissjoni, megħjuna mill-EASA, organizzat laqgħa ta' konsultazzjoni fis-17 ta' Ottubru 2012. L-awtoritajiet kompetenti tal-Kazakistan instemgħu mill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru fil-21 ta' Novembru 2012, u għamlu preżentazzjonijiet f'dan ir-rigward.

(49) L-awtoritajiet kompetenti tal-Kazakistan irrappurtaw li qed jimxu 'l quddiem f'riforma ambizzjuża tas-settur tal-avjazzjoni li ilha li bdiet mill-2009 għat-tisħiħ tas-sikurezza tal-ajru. Wara l-adozzjoni ta' kodiċi tal-avjazzjoni ċivili ġdida f'Lulju 2010 u l-adozzjoni ta' aktar minn 100 regolament tal-avjazzjoni speċifiku, l-awtoritajiet kompetenti llum qed jimxu 'l quddiem fl-implimentazzjoni tagħhom. Qed jimxu 'l quddiem ukoll fil-bini tal-kapaċità tagħhom fit-twaqqif ta' Ċentru għall-Valutazzjoni tas-Sikurezza tat-Titjiriet, u fir-reklutaġġ ta' spetturi kwalifikati addizzjonali, li għandhom ikomplu fix-xhur li ġejjin. Qed jimxu 'l quddiem ukoll fir-ratifika tal-inġenji tal-ajru u l-operaturi.

(50) L-awtoritajiet kompetenti tal-Kazakistan infurmaw li huma komplew jieħdu azzjonijiet ta' infurzar. B'ordni tal-Ministru tat-Trasport u l-Komunikazzjonijiet tat-3 ta' Lulju 2011 dwar l-istabbiliment ta' regoli tal-operat tat-titjiriet għall-avjazzjoni ċivili tar-Repubblika tal-Kazakistan, mill-1 ta' Novembru 2012 'il quddiem, l-inġenji tal-ajru mibnija mis-Sovjetiċi u li mhumiex konformi mal-istandards tas-sikurezza tal-ICAO mhumiex permessi joperaw aktar fl-ispazju tal-ajru tal-Kazakistan; konsegwentement, l-awtoritajiet kompetenti tal-Kazakistan ipprojbixxew l-operati ta' 7 inġenji tal-ajru tat-tip Yak-40, 2 inġenji tal-ajru tat-tip Antonov 12, 5 inġenji tal-ajru tat-tip Antonov 24, u (1) inġenju tal-ajru tat-tip Tu-134 [1].

(51) L-awtoritajiet kompetenti tal-Kazakistan infurmaw ukoll lill-Kummissjoni li 5 trasportaturi tal-ajru waqqfu l-operati tagħhom u pprovdew evidenza li l-AOCs tagħhom kienu skadew u ma ġewx imġedda. Dawn it-trasportaturi tal-ajru huma: Asia Wings, Minas, Skybus, Skyjet u Sayakhat Airlines. Għalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, dawn it-trasportaturi tal-ajru għandhom jitneħħew mill-Anness A.

(52) L-awtoritajiet komuni tal-Kazakistan barra minn hekk infurmaw lill-Kummissjoni li 4 linji tal-ajru li qabel kienu involuti fit-trasport kummerċjali bl-ajru waqqfu din l-attività, naqqsu l-flotta tagħhom u ġew iċċertifikati mill-ġdid għall-attività ta' xogħol fl-ajru; dawn il-linji tal-ajru huma: Aero Aircompany, AK Suncare Aircompany, Kazair West, Ust-Kamenogorsk Air division of EKA. Konsegwentement, abbażi tal-kriterji komuni, dawn it-trasportaturi tal-ajru għandhom jitneħħew mill-Anness A.

(53) L-awtoritajiet kompetenti tal-Kazakistan infurmaw li b'ordni tal-Prim Ministru, l-ebda AOC ma jista' jingħata sakemm l-awtoritajiet kompetenti ma jkunux f'pożizzjoni li jwettqu kompletament ir-responsabbiltajiet tagħhom lejn l-ICAO.

[1] 7 inġenji tal-ajru tat-tip Yak-40; 2 inġenji tal-ajru tat-tip Antonov 12; 5 inġenji tal-ajru tat-tip Antonov 24; (1) inġenju tal-ajru tat-tip Tu-134.

(54) Fil-21 ta' Novembru 2012, Air Astana nstema' mill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru bil-għan li jipprovdi aġġornamenti dwar il-flotta tiegħu li bħalissa għaddejja minn tiġdid u għamel sottomissjonijiet f'dak ir-rigward. Huma infurmaw li diversi inġenji tal-ajru tneħħew gradwalment, u li inġenji tal-ajru ġodda qed jiddaħħlu fis-serje eżistenti B767, B757 A320 u flotot Fokker 50, flotot li diġà ssemmew taħt l-Anness B. Air Astana ddikjara u pprovda evidenza li l-prestazzjoni tas-sikurezza ta' din il-flotta tjiebet. L-awtoritajiet kompetenti tal-Kazakistan iddikjaraw li l-operati tal-inġenji tal-ajru li bħalissa huma mniżżla fuq l-AOC huma soġġetti għal ċerta sorveljanza kontinwa. L-awtoritajiet kompetenti ta' Aruba ipprovdew ukoll evidenza li l-ajrunavigabbilità tal-inġenji tal-ajru rreġistrati f'Aruba fuq l-AOC ta' Air Astana huma soġġetti għal sorveljanza kontinwa skont l-istandards internazzjonali tas-sikurezza, u li huma sodisfatti bl-istandards tal-ajrunavigabbilità li ntwerew. Barra minn hekk, l-Istati Membri u l-EASA kkonfermaw li l-ebda tħassib speċifiku ma rriżulta mill-ispezzjonijiet fir-rampa li twettqu fl-ajruporti Ewropej fil-qafas tal-programm tal-SAFA. Konsegwentement, b'konformità mal-kriterji komuni, l-Anness B għandu jiġi emendat biex jippermetti, fil-livell attwali ta' operati, l-operat tal-inġenji tal-ajru tat-tip serje B767, B757, A320 u Fokker 50 li huma elenkati jew li se jiġu elenkati fl-AOC ta' Air Astana, dejjem jekk tali inġenji tal-ajru jkunu rreġistrati f'Aruba u l-AOC u t-tibdiliet kollha tiegħu jkunu sottomessi fil-ħin lill-Kummissjoni u l-Eurocontrol.

(55) L-Istati Membri se jivverifikaw il-konformità effettiva mal-istandards relevanti tal-istandards tas-sikurezza permezz tal-prijoritizzazzjoni u l-ispezzjonijiet fir-rampa li għandhom isiru fuq l-inġenji tal-ajru ta' Air Astana skont ir-Regolament (KE) Nru 965/2012. Fil-każ li r-riżultati ta' tali verifiki, jew kwalunkwe informazzjoni tas-sikurezza relevanti oħra, jindikaw li l-istandards internazzjonali tas-sikurezza mhux qed jiġu ssodisfati, il-Kummissjoni jkollha tieħu azzjoni taħt l-awspiċji tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

(56) Il-Kummissjoni tkompli tappoġġa r-riforma ambizzjuża tas-sistema tal-avjazzjoni ċivili li adottaw l-awtoritajiet tal-Kazakistan, u tistieden lil dawn l-awtoritajiet biex b'determinazzjoni jkomplu l-isforzi tagħhom lejn it-twaqqif ta' sistema ta' sorveljanza tal-avjazzjoni ċivili f'konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza. Għal dak il-għan, tħeġġeġ lil dawn l-awtoritajiet li jkomplu l-implimentazzjoni tal-pjan ta' azzjoni korrettiva miftiehem mal-ICAO, tisħaq fuq livell ta' prijorità fuq iż-żewġ każijiet ta' Tħassib Sinifikanti tas-Sikurezza pendenti, u ċ-ċertifikazzjoni mill-ġdid tal-operaturi kollha taħt ir-responsabbiltà tagħhom. Ladarba t-Tħassib Sinifikanti tas-Sikurezza jitneħħa għas-sodisfazzjon tal-ICAO, il-Kummissjoni tkun lesta li torganizza, bl-għajnuna tal-EASA u bl-appoġġ tal-Istati Membri, valutazzjoni fuq il-post biex tivverifika l-progress miksub u tħejji reviżjoni tal-każ fil-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru.

Trasportaturi tal-ajru mill-Kirgiżistan

(57) It-trasportaturi stabbiliti fir-Repubblika Kirgiża ilhom soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat mill-2006. Fil-5 ta' Ottubru 2012, il-Kummissjoni, megħjuna mill-EASA, kellha laqgħa ta' konsultazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti tal-Kirgiżistan, li matulha dawn l-awtoritajiet indikaw li l-Kirgiżistan adotta qafas legali ġdid u li l-ħruġ mil-lista tas-sikurezza kien prijorità għall-gvern.

(58) L-awtoritajiet kompetenti tal-Kirgiżistan ipprovdew informazzjoni li tindika li t-trasportaturi tal-ajru li ġejjin biddlu isimhom: Eastok Avia għal Air Bishkek u Dames għal State Aviation Enterprise taħt il-Ministeru tas-Sitwazzjonijiet ta' Emerġenza (SAEMES). Għalhekk, l-Anness A għandu jiġi emendat kif xieraq.

(59) L-awtoritajiet kompetenti tal-Kirgiżistan infurmaw li ngħata AOC lit-trasportaturi tal-ajru li ġejjin: Manas Airways, Supreme Aviation u Sky KG Airlines. Madanakollu, ma pprovdewx evidenza li s-sorveljanza tas-sikurezza ta' dawn it-trasportaturi tal-ajru huma assigurati f'konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza. Għalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, huwa meqjus li dawn it-trasportaturi tal-ajru għandhom jiddaħħlu wkoll fl-Anness A.

(60) L-awtoritajiet kompetenti tal-Kirgiżistan ipprovdew evidenza lill-Kummissjoni dwar ir-revoka tal-AOCs li ġejjin: Trast Aero, Asian Air u Kyrgyzstan Airlines. Barra minn hekk, huma nfurmaw li l-AOCs ta' Aerostan u Itek Air kienu skadew u ma ġewx imġedda. Konsegwentement, abbażi tal-kriterji komuni, dawn it-trasportaturi tal-ajru għandhom jitneħħew mill-Anness A.

(61) Skont ftehim mal-awtoritajiet kompetenti tal-Kirgiżistan, il-Kummissjoni tibqa' marbuta li torganizza, bl-għajnuna tal-EASA u bl-appoġġ tal-Istati Membri, missjoni ta' valutazzjoni tas-sikurezza għall-Kirgiżistan biex tivverifika fuq il-post l-implimentazzjoni tar-regoli l-ġodda u s-sorveljanza sodisfaċenti ta' ċerti trasportaturi tal-ajru ċċertifikati fil-Kirgiżistan.

Trasportaturi tal-ajru mil-Libja

(62) Konsultazzjonijiet mal-awtoritajiet kompetenti tal-Libja (LCAA) għadhom għaddejjin bil-għan li jikkonfermaw li l-Libja miexja 'l quddiem fix-xogħol tagħha biex tirriforma s-sistema tas-sikurezza tal-avjazzjoni ċivili tagħha, u b'mod partikolari biex tassigura li s-sorveljanza tas-sikurezza tat-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati fil-Libja hija konformi mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza.

(63) L-LCAA, u rappreżentanti ta' Afriqiyah, Libyan Airlines u Buraq Air, iltaqgħu mal-Kummissjoni, l-EASA, u ċerti membri tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru fil-15 ta' Ottubru 2012 biex jagħtu tagħrif dwar il-progress li sar. L-LCAA infurmat li kienet hadet azzjoni regolatorja billi rrevokat l-AOCs [1] ta' 16 mis-26 trasportatur tal-ajru Libjan. Kienu impjegaw konsulenti għal perjodu

[1] International Company, Tobruk Air Transport, Awsaj Aviation Service, Kalat Aleker Air Company, Alajniha Air Transport, Nayzak Air Transport, Qurina Air Services, Libyan Air Cargo, Air One Nine, Gulf Pearal Airlines, Horizon Airline, North African Air Transport, Madina Air, Assanad Aviation, Benina Air, Awas Aviation.

qasir, u ħadu għajnuna tal-ICAO fit-tul biex jipprovdulhom għajnuna teknika, u infurmaw li jinsabu fil-proċess li jirreklutaw għadd ta' piloti u inġiniera addizzjonali biex jaġixxu ta' persunal għall-ispezzjonijet.

(64) Barra minn hekk, l-LCAA infurmat li se tidħol għal proċess ta' ċertifikazzjoni mill-ġdid ta' ħames stadji tat-trasportaturi tal-ajru kollha Libjani, li jibda bil-Libyan Airlines u l-Afriqiyah, u se tirrapporta dwar il-progress u jipprovdu rapporti ta' verifika meta dawn isiru disponibbli. Fl-istess ħin, se jiżviluppaw u jimplimentaw sistema ta' sorveljanza annwali biex jassiguraw il-konformità kontinwa mal-istandards tal-ICAO mit-trasportaturi tal-ajru tagħhom.

(65) Il-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru sema' preżentazzjonijiet mil-LCAA, il-Libyan Airlines u l-Afriqiyah fil-21 ta' Novembru 2012. L-LCAA iddikjarat biċ-ċar li operati mhux sikuri ma jkunux ittollerati fil-Libja. Huma kkonfermaw id-dettalji pprovduti fil-laqgħa tas-16 ta' Ottubru, b'mod partikolari li r-rapport ta' investigazzjoni dwar l-aċċident tal-Afriqiyah A330 jkun ippubblikat qabel Frar 2013, li l-proċess ta' ratifika huwa ppjanat li jitlesta fil-każ tal-Libyan Airlines u l-Afriqiyah sa Diċembru 2012 u għat-trasportaturi tal-ajru li jkun baqa' sa Diċembru 2013. Huma infurmaw ukoll li se jkomplu jieħdu azzjoni ta' infurzar fejn meħtieġ biex irażżnu r-riskji tas-sikurezza, kif għamlu fil-każ taż-żamma temporanja fuq l-art tal-A320.

(66) Il-Libyan Airlines informa li l-proċessi ta' ġestjoni tas-sikurezza tiegħu u t-taħriġ tal-ekwipaġġ tiegħu ttejbu.

(67) Afriqiyah informa lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru dwar is-sistema tal-assigurazzjoni tal-kwalità u l-użu ta' organizzazzjonijiet esterni tat-taħriġ. It-trasportatur tal-ajru ddikjara wkoll li, b'riżultat tal-aċċident tal-A330, l-iskedi tat-titjiriet ġew immodifikati biex inaqqsu r-riskju tal-għajja tal-pilota, twettaq programm ta' taħriġ tal-piloti dwar proċeduri "go-around", u nġiebu esperti esterni biex jgħinu fl-iżvilupp ta' programmi tas-sikurezza. It-trasportatur tal-ajru esprima x-xewqa li jopera fi Spanja, Franza, ir-Renju Unit, l-Italja, il-Ġermanja u l-Awstrija, ladarba l-LCAA tkun neħħiet ir-restrizzjonijiet attwali tagħhom.

(68) Il-Kummissjoni u l-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru ġew imħeġġa mill-pjan sod tal-LCAA li jindirizzaw in-nuqqasijiet tas-sikurezza fis-sistema tal-avjazzjoni tagħhom, l-iskedi taż-żmien realistiċi għall-azzjonijiet, u l-progress li sar sa issa. Huma nnutaw li l-LCAA se żżomm ir-restrizzjonijiet attwali tagħha fuq kull operat tat-trasportaturi tal-ajru fl-UE, in-Norveġja, l-Isvizzera u l-Islanda saż-żmien li fih ċertifikazzjoni mill-ġdid kompleta f'ħames stadji titlesta u tiġi konkluża kwalunkwe sejba sinifikanti, li warajha, u bi ftehim mal-Kummissjoni, trasportaturi tal-ajru individwali jkun jista' jingħatalhom il-permess li jibdew mill-ġdid titjiriet kummerċjali lejn l-UE, in-Norveġja, l-Isvizzera u l-Islanda.

(69) Barra minn hekk, għal kull trasportatur tal-ajru ċċertifikat mill-ġdid, l-LCAA intrabtet li tissottometti lill-Kummissjoni informazzjoni dettaljata dwar il-proċess ta' ċertifikazzjoni mill-ġdid, kif ukoll li tiltaqa' mal-Kummissjoni u l-Istati Membri biex tiddiskuti fid-dettall il-verifiki relevanti, is-sejbiet, l-azzjonijiet ta' rimedju meħuda u l-azzjonijiet ta' għeluq, flimkien ma' dettalji tal-pjanijiet biex titkompla s-sorveljanza qabel ma jsir qbil dwar l-illaxkar ta' restrizzjonijiet. Jekk din l-informazzjoni tonqos milli turi, b'mod illi jissodisfa lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri, li l-proċess ta' ċertifikazzjoni mill-ġdid intemm effettivament u li sorveljanza kontinwa sostenibbli qiegħda fis-seħħ skont l-istandards tal-ICAO, il-Kummissjoni ikollha tieħu miżuri biex tevita li t-trasportaturi tal-ajru joperaw fl-ispazju tal-ajru tal-UE, in-Norveġja, l-Isvizzera u l-Islanda. Jekk ikunu meħtieġa iktar kjarifiki, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li twettaq żjara fuq il-post qabel l-illaxkar ta' kwalunkwe restrizzjonijiet.

(70) Għat-trasportaturi tal-ajru li sussegwentement jiġu permessi li joperaw fl-UE, l-Istati Membri se jivverifikaw il-konformità effettiva mal-istandards relevanti tas-sikurezza permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa li għandhom jitwettqu fuq l-inġenji tal-ajru ta' dawn it-trasportaturi skont ir-Regolament (KE) Nru 965/2012. Fil-każ li r-riżultati ta' tali verifiki, jew kwalunkwe informazzjoni tas-sikurezza relevanti oħra, jindikaw li l-istandards internazzjonali tas-sikurezza mhux qed jiġu ssodisfati, il-Kummissjoni jkollha tieħu azzjoni taħt l-awspiċji tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

Trasportaturi tal-ajru mir-Repubblika Iżlamika tal-Mawritanja

(71) It-trasportaturi tal-ajru ċċertifikati fil-Mawritanja ilhom elenkati fl-Anness A minn Novembru 2010 ([1]). L-awtoritajiet kompetenti tal-Mawritanja (ANAC) minn dak iż-żmien 'l hawn impenjaw ruħhom f'konsultazzjonijiet attivi mal-Kummissjoni bil-għan li jaġġornaw ruħhom dwar il-progress li sar fir-riforma tar-regolament tal-avjazzjoni ċivili, u għamlu għadd kbir ta' sottomissjonijiet f'dak ir-rigward. Saru żewġ laqgħat mal-ANAC u Mauritania Airlines fl-24 ta' Settembru u fl-10 ta' Ottubru 2012. L-ANAC u Mauritania Airlines International instemgħu wkoll mill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru fil-21 ta' Novembru 2012.

(72) L-ANAC infurmat li ttieħdu azzjonijiet deċiżivi biex jirriformaw is-sistema ta' sorveljanza tas-sikurezza, u li diġà saru għadd ta' kisbiet: b'mod partikolari, it-tfassil ta'

([1]) Il-premessi (43) sa (51) tar-Regolament (KE) Nru 1071/2010 tat-22 ta' Novembru 2010, ĠU L 306, 23.11.2010, p. 49.

kodiċi tal-ajru ċivili ġdida, l-emenda tal-leġiżlazzjoni tal-avjazzjoni ċivili biex tallinjaha mal-Anness għall-Konvenzjoni ta' Chicago, tibdiliet għall-ġestjoni, l-istruttura u l-persunal tal-ANAC, u l-istabbiliment ta' sett sħiħ ta' proċeduri għaċ-ċertifikazzjoni u s-sorveljanza kontinwa tat-trasportaturi tal-ajru.

(73) L-ANAC infurmat li ħadu azzjoniijet ta' infurzar effettivi. L-ANAC infurmat ukoll li l-AOC ta' Mauritania Airways skada fil-15 ta' Diċembru 2010, u ma ġiex imġedded billi t-trasportatur tal-ajru waqqaf l-attività tiegħu. L-ANAC infurmat ukoll li ċ-ċertifikati u d-derogi miżmuma mit-trasportatur tal-ajru Class Aviation ġew irrevokati f'Jannar 2011.

(74) L-ICAO wettqet żewġ missjonijiet ta' koordinazzjoni u validazzjoni (ICVM) fil-Mawritanja f'April u Settembru 2012 biex tivvalida l-progress li sar mill-Istat. Ir-rapporti finali ta' dawn il-missjonijiet jikkonfermaw li nkiseb progress kbir, b'titjib ta' 47 % fil-konformità ġenerali mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza. Fl-1 ta' Ottubru 2012, l-ICAO ikkonfermat lill-Kummissjoni l-progress eċċezzjonali li sar mill-ANAC. Madanakollu, dawn il-missjonijiet ikkonkludew ukoll dwar il-ħtieġa ta' implimentazzjoni effettiva tal-azzjonijiet korrettivi kollha, b'mod partikolari fir-rigward tal-obbligi ta' sorveljanza u r-reżoluzzjoni tal-każijiet indikati ta' tħassib tas-sikurezza, fejn l-ICAO tirrapporta li n-nuqqas ta' implimentazzjoni effettiva tal-istandards internazzjonali tas-sikurezza tilħaq il-51 % u l-58 % rispettivament. L-ANAC indikat li beħsiebha twettaq l-azzjonijiet tagħha b'determinazzjoni biex ittejjeb aktar il-konformità mal-istandards tal-ICAO.

(75) Fil-konsultazzjonijiet tagħha mal-ANAC, il-Kummissjoni ivvalutat speċifikament ir-reqqa tas-sorveljanza tas-sikurezza tal-Mauritania Airlines International. In-nuqqasijiet ġew identifikati fiċ-ċertifikazzjoni inizjali ta' Mauritania Airlines International minħabba li l-AOC tiegħu nħareġ fit-8 ta' Mejju 2011 mingħajr ma pprovda evidenza li n-nuqqas ta' konformità identifikat matul iċ-ċertifikazzjoni inizjali tal-linja tal-ajru, b'mod partikolari l-awtorizzazzjonijiet tal-RVSM (reduced vertical separation minima), in-nuqqas ta' monitoraġġ tad-dejta tat-titjiriet, u n-nuqqas ta' persunal ta' fuq l-art, ġie effettivament rrettifikat qabel il-ħruġ tal-AOC. Madanakollu, l-ANAC u Mauritania Airlines International irrappurtaw u pprovdew evidenza li n-nuqqasijiet kollha ssolvew fil-25 ta' Ottubru 2012. L-ANAC ddikjarat u pprovdiet evidenza li t-trasportatur tal-ajru issa huwa soġġett għal sorveljanza kontinwa skont l-istandards internazzjonali tas-sikurezza.

(76) Il-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru jilqa' l-progress kbir irrappurtat mill-awtoritajiet kompetenti tal-Mawritanja fir-rettifika tan-nuqqasijiet identifikati mill-ICAO u r-reżoluzzjoni tan-nuqqasijiet identifikati fiċ-ċertifikazzjoni inizjali ta' Mauritania Airlines International. Waqt li jitqiesu l-azzjonijiet ta' infurzar effettiv li ġew deċiżi u implimentati mill-ANAC fir-rigward tat-trasportaturi tal-ajru l-oħra li ma għadhomx jeżistu, abbażi tal-kriterja komuni, huwa meqjus li t-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati fil-Mawritanja għandhom jitneħħew mill-Anness A.

(77) L-ANAC ddikjarat u kkonfermat bil-kitba li Mauritania Airlines International mhux beħsiebu jerġa' jopera t-titjiriet għall-UE fi żmien qasir, ħlief għal Las Palmas de Gran Canaria (Spanja) u mhux qabel Frar 2013.

(78) L-awtoritajiet kompetenti ta' Spanja indikaw li huma pprovdew għajnuna teknika lill-ANAC u kkonfermaw li kienu ssodisfati bit-titjiriet li se jerġgħu jibdew joperaw għal Las Palmas de Gran Canaria.

(79) L-Istati Membri se jivverifikaw il-konformità effettiva mal-istandards relevanti tas-sikurezza permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa li għandhom jitwettqu fuq l-inġenji tal-ajru ta' trasportaturi tal-ajru lliċenzjati fil-Mawritanja skont ir-Regolament (KE) Nru 965/2012.

(80) Il-Kummissjoni, bl-għajnuna tal-EASA u bl-appoġġ tal-Istati Membri, beħsiebha tagħmel żjara ta' valutazzjoni tas-sikurezza fuq il-post biex tikkonferma l-implimentazzjoni sodisfaċenti tal-miżuri meħuda mill-ANAC.

(81) Fil-każ li r-riżultati ta' tali verifiki, jew kwalunkwe informazzjoni tas-sikurezza relevanti oħra, jindikaw li l-istandards tas-sikurezza internazzjonali mhux qed jiġu ssodisfati, il-Kummissjoni jkollha tieħu azzjoni taħt l-awspiċji tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

Trasportaturi tal-ajru mill-Filippini

(82) It-trasportaturi tal-ajru ċċertifikati fil-Filippini ilhom elenkati fl-Anness A mill-31 ta' Marzu 2010 [1]. Konsultazzjonijiet mal-awtoritajiet kompetenti tal-Filippini (CAAP) minn dak iż-żmien 'l hawn ġew segwiti bil-għan li jinkisbu aġġornamenti dwar il-progress li sar fir-riforma tar-regolamenti tal-avjazzjoni ċivili. Saru diversi sottomissjonijiet u saret vidjokonferenza fit-18 ta' Novembru 2012 bejn il-Kummissjoni, megħjuna mill-EASA, u s-CAAP.

(83) Is-CAAP infurmat li l-ICAO wettqet missjoni ta' koordinazzjoni u validazzjoni fuq il-post (ICVM) f'Ottubru 2012, u tat il-fehma tagħha dwar ir-riżultati preliminari, li jiżvelaw titjib ta' 7 % fil-konformità ġenerali mal-istandards tal-ICAO. Madanakollu, it-Tħassib Sinifikanti tas-Sikurezza nnotifikat mill-ICAO lill-Partijiet Kontraenti kollha tal-Konvenzjoni ta' Chicago fir-rigward tas-sorveljanza tas-sikurezza tat-trasportaturi tal-ajru jibqa' miftuħ, u l-ICAO qajmet aktar tħassib tas-sikurezza rigward ir-reġistru tal-inġenju tal-ajru.

(84) Is-CAAP ikkonfermat li AviaTour Fly'In kienet involuta f'inċident fatali fit-18 ta' Awwissu 2012, it-tieni inċident fatali wara dak li seħħ f'Marzu 2012 [2]. Is-CAAP ma weġbitx b'mod adegwat għat-talbiet għall-informazzjoni mill-Kummissjoni, u b'mod partikolari naqset milli tipprovdi informazzjoni dwar il-validità tal-AOC ta' dan

[1] Il-premessi (74) sa (87) tar-Regolament (KE) Nru 273/2010 tat-30 ta' Marzu 2010, ĠU L 84, 31.3.2010, p. 32.

[2] Il-premessa (43) tar-Regolament (UE) Nru 295/2012 tat-3 ta' April 2012, ĠU L 98, 4.4.2012, p. 17.

it-trasportatur tal-ajru li, skont is-sottomissjonijiet preċedenti, kellu jiskadi fl-14 ta' Awwissu 2012, u dwar ir-riżultati li għadhom ħerġin tal-investigazzjonijiet dwar iż-żewġ inċidenti.

(85) Filwaqt li l-Kummissjoni rċeviet informazzjoni li t-trasportaturi tal-ajru South West Air Corporation, Airgurus u Skyjet bdew transport kummerċjali bl-ajru, is-CAAP ma weġbitx b'mod adegwat għat-talbiet għall-informazzjoni mill-Kummissjoni, u b'mod partikolari naqset milli tipprovdi l-AOCs ta' dawn it-trasportaturi tal-ajru flimkien mal-ispeċifikazzjonijiet kollha tal-operat; is-CAAP naqset ukoll milli turi li ċ-ċertifikazzjoni u s-sorveljanza kontinwa ta' dawn it-trasportaturi tal-ajru jikkonformaw bis-sħiħ mal-istandards tas-sikurezza internazzjonali applikabbli. Għalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, huwa meqjus li dawn it-trasportaturi tal-ajru għandhom jiddaħħlu wkoll fl-Anness A.

(86) Il-Kummissjoni tkompli tappoġġa r-riforma ambizzjuża tas-sistema tal-avjazzjoni ċivili li adottaw l-awtoritajiet tal-Filippini, u tistieden lil dawn l-awtoritajiet li jkomplu b'determinazzjoni l-isforzi tagħhom lejn it-twaqqif ta' sistema ta' sorveljanza tal-avjazzjoni ċivili f'konformità mal-istandards tas-sikurezza internazzjonali. Għal dak il-għan, tħeġġeġ lil dawn l-awtoritajiet li jkomplu l-implimentazzjoni tal-pjan ta' azzjoni korrettiva li ġie miftiehem mal-FAA u l-ICAO, tiffoka bi prijorità fuq it-Tħassib Sinifikanti tas-Sikurezza, iċ-ċertifikazzjoni mill-ġdid tal-operaturi kollha taħt ir-responsabbiltà tagħhom, u azzjonijiet ta' infurzar effettiv fil-każ tat-tħassib tas-sikurezza jew il-ksur tal-leġiżlazzjoni applikabbli. Ladarba l-FAA tkun immodifikat il-valutazzjoni tagħha tal-konformità tal-Filippini mal-istandards ta' valutazzjoni internazzjonali u kull Tħassib Sinifikanti tas-Sikurezza jitneħħa għas-sodisfazzjon tal-ICAO, il-Kummissjoni tkun lesta li torganizza, bl-għajnuna tal-EASA u bl-appoġġ tal-Istati Membri, valutazzjoni fuq il-post biex tivverifika l-progress miksub u tħejji reviżjoni tal-każ fil-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru.

Jordan Aviation

(87) Il-Kummissjoni, megħjuna mill-EASA, wettqet żjara ta' valutazzjoni tas-sikurezza għar-Renju Ħaxemita tal-Ġordan bejn it-30 ta' Settembru u l-4 ta' Ottubru 2012, sabiex tivverifika l-implimentazzjoni sodisfaċenti tal-miżuri meħuda mill-awtoritajiet kompetenti għall-avjazzjoni ċivili (Il-Kummissjoni Regolatorja tal-Avjazzjoni Ċivili – CARC) u t-trasportatur tal-ajru Jordan Aviation (PSC) biex tindirizza t-tħassib tas-sikurezza deskritt fir-Regolament (KE) Nru 1197/2011.

(88) Matul iż-żjara, is-CARC ipprovdiet lit-tim ta' valutazzjoni evidenza tal-effettività tal-pjan ta' azzjoni preventiva u korrettiva tagħha żviluppat u implimentat wara l-impożizzjoni tar-restrizzjonijiet operattivi tal-UE fuq it-trasportatur tal-ajru Jordan Aviation. Uriet ukoll li issa kapaċi twettaq l-obbligi tagħha skont l-istandards tal-ICAO għas-sorveljanza tal-operaturi li għalihom ħarġet AOC. It-tim ta' valutazzjoni rrapporta impenn kredibbli mis-CARC biex timplimenta l-pjan ta' azzjoni korrettiva u preventiva tiegħu, titjib sinifikanti li nkiseb sal-lum il-ġurnata kif ukoll l-approċċ miftuħ, kooperattiv u kostruttiv tiegħu fl-indirizzar tan-nuqqasijiet identifikati fil-proċeduri tagħhom. Filwaqt li tirċievi konferma li l-proċeduri eżistenti għas-sorveljanza jistgħu jiggarantixxu li t-trasportaturi tal-ajru jwettqu azzjonijiet korrettivi effettivi fil-ħin fil-każ li jiġu identifikati nuqqasijiet ta' sikurezza, it-tim ta' valutazzjoni madanakollu identifika oqsma għal titjib, b'mod partikolari fir-rigward tal-proċedura relatata mal-approvazzjoni tal-Lista tat-Tagħmir Minimu (MEL), kif ukoll dik relatata mal-approvazzjoni tat-trasport ta' oġġetti perikolużi.

(89) Minn Novembru 2011, it-trasportatur tal-ajru Jordan Aviation kien soġġett għal sorveljanza stretta mis-CARC permess ta' enfasi fuq l-ispezzjonijiet fir-rampa, spezzjonijiet fir-rotta, reviżjonijiet tal-ajrunavigabbilità tal-inġenji tal-ajru, u reviżjonijiet tal-Organizzazzjoni tal-Ġestjoni tal-Ajrunavigabbilità Kontinwa. Jordan Aviation ġiet ivvalutata wkoll għall-konformità mir-Regolamenti tal-Avjazzjoni Ċivili tal-Ġordan matul verifika annwali. Ir-riżultati ta' dawn il-verifiki mmiraw lejn titjib sinifikanti fil-qasam tal-ġestjoni tal-ajrunavigabbilità kontinwa. Barra minn hekk, barra mit-talba tal-operatur tal-ajru biex iżid tip ta' inġenju tal-ajru ġdid (l-Airbus A330-200) mal-flotta tiegħu, is-CARC ipproċediet b'valutazzjoni tal-kapaċità tal-Jordan Aviation għad-dħul ta' tip ta' inġenju tal-ajru ġdid. Il-varjazzjoni tal-AOC tlestiet fid-9 ta' Mejju 2012 u l-Airbus A330-200 ġie miżjud mal-Ispeċifikazzjonijiet tal-Operat tal-AOC ta' Jordan Aviation.

(90) Matul iż-żjara, it-tim ta' valutazzjoni ġie pprovdut b'evidenza dwar l-effettività tal-pjan ta' azzjoni korrettiva u preventiva żviluppat u implimentat minn Jordan Aviation. Filwaqt li t-trasportatur tal-ajru kien kapaċi juri li s-sistema mqiegħda fis-seħħ għall-ġestjoni tal-ajrunavigabbilità kontinwa issa hija adegwata biex tassigura li l-inġenji tal-ajru tat-trasportatur tal-ajru jibqgħu ajrunavigabbli, madanakollu t-tim identifika oqsma għat-titjib, b'mod partikolari fir-rigward tal-proċeduri għall-operat ta' rotta ġdida u l-ippjanar tal-ekwipaġġ.

(91) Wara talba li saret mis-CARC u Jordan Aviation għal valutazzjoni mill-ġdid tar-restrizzjonijiet operattivi imposti mir-Regolament (KE) Nru 1197/2011, u meta wieħed iqis li għalhekk il-kundizzjonijiet intlaħqu, is-CARC u Jordan Aviation ġew mistiedna biex jagħmlu preżentazzjonijiet lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru. Is-smigħ seħħ fil-21 ta' Novembru 2012. Matul il-laqgħa, is-CARC u Jordan Aviation ipprovdew ukoll id-dettalji tal-pjan ta' azzjoni korrettiva stabbilit biex jindirizza l-osservazzjonijiet li saru matul iż-żjara fuq il-post.

(92) Il-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru laqa' it-titjib miksub mis-CARC u Jordan Aviation fl-implimentazzjoni tal-istandards tas-sikurezza internazzjonali u qies li limitazzjonijiet ulterjuri ta' dan it-trasportatur tal-ajru ma għadhomx meħtieġa aktar. Għaldaqstant, abbażi tal-kriterji komuni, huwa meqjus li dan it-trasportatur tal-ajru għandu jitneħħa mill-Anness B.

(93) L-Istati Membri se jivverifikaw il-konformità effettiva mal-istandards relevanti tas-sikurezza permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa li għandhom jitwettqu fuq l-inġenji tal-ajru skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.

Air Madagascar

(94) It-trasportatur tal-ajru Air Madagascar huwa soġġett għal restrizzjonijiet operattivi u huwa elenkat fl-Anness B skont ir-Regolament (KE) Nru 390/2011. Sa minn dak iż-żmien twettqu konsultazzjonijiet mal-awtoritajiet kompetenti tal-Madagaskar (ACM) u l-Air Madagascar bil-għan li jikseb aġġornamenti dwar l-implimentazzjoni tal-azzjonijiet korrettivi.

(95) L-ICAO wettqet Missjoni ta' Validazzjoni Koordinata (ICVM) mill-21 sal-25 ta' Mejju 2012, li kkonfermat progress żgħir minħabba li n-nuqqas ta' implimentazzjoni effettiva tal-istandards tal-ICAO kien ivvalutat għal 44,4 %, li niżel minn 70,7 %. Madanakollu, il-missjoni kkonkludiet ukoll dwar il-ħtieġa li l-implimentazzjoni effettiva tal-azzjonijiet korrettivi kollha titkompla, b'mod partikolari fir-rigward tad-dispożizzjonijiet għat-taħriġ u l-kwalifikazzjoni tal-persunal tekniku, l-obbligi tas-sorveljanza u r-reżoluzzjonijiet tat-tħassib tas-sikurezza fejn 67 %, 58 % u 86 % tal-istandards tal-ICAO rispettivament ma ġewx implimentati b'mod effettiv.

(96) L-ACM u t-trasportatur tal-ajru Air Madagascar talbu li jinstemgħu mill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru u għamlu dan fl-20 ta' Novembru 2012. Huma ppreżentaw il-progress li sar fl-implimentazzjoni tal-pjanijiet ta' azzjoni rispettivi tagħhom. L-ACM infurmaw ukoll li daħlu għal kuntratt ta' sentejn biex jiksbu għajnuna teknika esterna biex isostnu s-sorveljanza tas-sikurezza tagħhom. Il-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru ħa nota tal-progress irrappurtat u laqa' l-isforzi li saru mill-ACM biex itejbu l-kapaċità li jissodisfaw l-obbligi tiegħu fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ICAO.

(97) Il-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru jħeġġeġ lill-ACM biex tkompli l-isforzi tagħha lejn ir-reżoluzzjoni tas-sejbiet tan-nuqqas ta' konformità identifikati matul il-verifika tal-ICVM li twettqet mill-ICAO u speċjalment fil-qasam tas-sorveljanza tal-operaturi tal-ajru ċċertifikati fil-Madagaskar. Il-Kummissjoni Ewropea, megħjuna mill-EASA u bl-appoġġ tal-Istati Membri, hija lesta li twettaq valutazzjoni fuq il-post ladarba l-implimentazzjoni tal-pjanijiet ta' azzjoni imressqa quddiem l-ACM u l-Air Madagascar tkun waslet fi stat avvanzat biżżejjed.

Trasportaturi tal-ajru mill-Federazzjoni Russa

(98) Il-Kummissjoni, megħjuna mill-EASA u ċerti Stati Membri, wettqet żjara ta' valutazzjoni tas-sikurezza għall-Federazzjoni Russa mill-4 sat-8 ta' Ġunju 2012 sabiex tivverifika l-implimentazzjoni sodisfaċenti tal-miżuri meħuda mill-awtoritajiet kompetenti tal-Federazzjoni Russa (FATA) u t-trasportatur tal-ajru VIM AVIA iċċertifikat fil-Federazzjoni Russa biex jindirizzaw it-tħassib tas-sikurezza deskritt fir-Regolament (KE) Nri 1197/2011 ([1]) u 295/2012 ([2]). Ir-riżultati ta' din il-valutazzjoni żvelaw li VIM AVIA mexa 'l quddiem bit-twaqqif ta' sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza. Fir-rigward tal-pjanijiet ta' azzjoni korrettivi ta' VIMA AVIA, madanakollu, kien jidher li tlieta mit-12-il azzjoni korrettiva ma setgħux jitqiesu li ġew implimentati b'mod effettiv. VIM AVIA ġie mistieden biex jirrevedi u jlesti l-pjan ta' azzjoni tiegħu kif xieraq qabel ikompli jopera t-titjiriet tiegħu għall-UE.

(99) FL-20 ta' Ġunju 2012, FATA infurmat lill-Kummissjoni li t-trasportatur tal-ajru ġie awtorizzat mill-ġdid b'effett minn dik id-data, biex itir lejn u mill-UE minħabba li kienet wettqet b'suċċess azzjonijiet korrettivi addizzjonali relatati ma' dawn it-tliet oqsma.

(100) Il-Kummissjoni, wara li rrevediet il-miżuri addizzjonali rrappurtati, esprimiet tħassib dwar kif il-kumpanija setgħet wettqithom b'mod effettiv fi żmien daqshekk qasir. L-attenzjoni tal-awtoritajiet kompetenti Russi inġibdet ukoll lejn ir-riżultati mhux sodisfaċenti ta' spezzjoni fir-rampa mwettqa fi Spanja fis-26 ta' Ġunju 2012 ([3]), li indikat nuqqasijiet fl-ajrunavigabbilità kontinwa u d-dipartimenti ta' manutenzjoni ta' VIM AVIA. L-awtoritajiet kompetenti Russi ġew mistiedna wkoll biex jipprovdu informazzjoni dwar inċident serju li sar lil VIM AVIA fl-24 ta' Ġunju 2012.

(101) Fid-dawl ta' dak li ntqal aktar 'il fuq, fid-19 ta' Ottubru 2012 il-Kummissjoni, l-EASA u ċerti Membri tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru għamlu laqgħa mal-awtoritajiet kompetenti Russi u VIM AVIA. VIM AVIA rrapporta li miżuri korrettivi ttieħdu u ingħalqu fir-rigward tal-kwistjonijiet miftuħa kollha identifikati fir-rapport finali tal-missjoni ta' valutazzjoni tas-sikurezza fir-Russja li twettqet f'Ġunju 2012 u wara l-laqgħa pprovda evidenza għal azzjonijiet ta' għeluq. FATA infurmat li wara inċident serju li seħħ lil VIM AVIA fl-24 ta' Ġunju 2012, kienu nfetħu żewġ investigazzjonijiet u pprovdiet sommarju tal-konklużjonijiet tagħhom.

(102) Spanja kkonfermat lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru li s-sejbiet kollha tal-aħħar spezzjonijiet fir-rampa mwettqa fi Spanja għal VIM AVIA ingħalqu. Spanja infurmat ukoll dwar il-laqgħa li saret f'Madrid ma' rappreżentanti ta' VIM AVIA, u nnotat l-attitudni ta' kooperazzjoni ta' din il-kumpanija.

([1]) ĠU L 303, 22.11.2011, p. 14.
([2]) ĠU L 98, 4.4.2012, p. 13.
([3]) Nru AESA-E-2012-392.

(103) L-Istati Membri se jivverifikaw il-konformità effettiva mal-istandards relevanti tas-sikurezza permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa li għandhom jitwettqu fuq l-inġenji tal-ajru ta' dan it-trasportatur tal-ajru fl-ajruporti Ewropej. Jekk ir-riżultati ta' dawn l-ispezzjonijiet fir-rampa juru repetizzjoni tat-tħassib tas-sikurezza rigward l-operati ta' VIM AVIA, il-Kummissjoni se jkollha tieħud azzjoni fil-qafas tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

Trasportaturi tal-ajru mir-Rwanda

(104) Fid-9 ta' Mejju 2012 l-Awtoritajiet Kompetenti tar-Rwanda kitbu lill-Kummissjoni u pprovdew evidenza li l-AOC ta' Silverback Cargo Freighters ġie rrevokat fit-30 ta' Ottubru 2009. Għaldaqstant, abbażi tal-kriterji komuni, huwa meqjus li Silverback Cargo Freighters għandu jitneħħa mill-Anness A.

(105) Il-Kummissjoni u l-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru, madanakollu, innutaw li r-Rwanda tibqa' soġġetta għal Tħassib Sinifikanti tas-Sikurezza maħruġ wara l-verifika tal-USOAP tal-ICAO fl-2007 u nnotifikat mill-ICAO lill-Istati kollha li jiffurmaw parti mill-Konvenzjoni ta' Chicago. Il-Kummissjoni għalhekk tħeġġeġ l-awtoritajiet kompetenti tar-Rwanda biex ikomplu l-isforzi tagħhom biex jindirizzaw il-kwistjonijiet tas-sikurezza u se jkomplu jimmoniterjaw mill-qrib is-sitwazzjoni tas-sikurezza fl-avjazzjoni fir-Rwanda biex jassiguraw li kwalunkwe tħassib li għad baqa' dwar is-sikurezza jiġi indirizzat b'mod effettiv.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 474/2006 huwa emendat kif ġej:

1. L-Anness A għandu jinbidel bit-test stipulat fl-Anness A ta' dan ir-Regolament.

2. L-Anness B għandu jinbidel bit-test stipulat fl-Anness B ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-3 ta' Diċembru 2012.

Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,
Joaquín ALMUNIA
Viċi President

ANNESS

"ANNESS A

IL-LISTA TAT-TRASPORTATURI TAL-AJRU LI L-OPERATI KOLLHA TAGĦHOM HUMA SOĠĠETTI GĦAL PROJBIZZJONI FL-UE [1]

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	Numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-operatur
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Is-Surinam
CONSORCIO VENEZOLANO DE INDUSTRIAS AERONAUTICAS Y SERVICIOS AEREOS, S.A. "CONVIASA"	VCV-DB-10	VCV	Ir-Repubblika Bolivarjana tal-Venezwela
MERIDIAN AIRWAYS LTD	AOC 023	MAG	Ir-Repubblika tal-Gana
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Afganistan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			**Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan**
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
KAM AIR	AOC 001	KMF	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
PAMIR AIRLINES	Mhux magħruf	PIR	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
SAFI AIRWAYS	AOC 181	SFW	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Angola responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, bl-eċċezzjoni ta' TAAG Angola Airlines li ddaħħal fl-Anness B, inklużi			**Ir-Repubblika tal-Angola**
AEROJET	AO 008-01/11	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR26	AO 003-01/11-DCD	DCD	Ir-Repubblika tal-Angola
Air Gicango	009	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR JET	AO 006-01/11-MBC	MBC	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR NAVE	017	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
ANGOLA AIR SERVICES	006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
Diexim	007	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
FLY540	AO 004-01 FLYA	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
GIRA GLOBO	008	GGL	Ir-Repubblika tal-Angola

[1] It-trasportaturi tal-ajru elenkati fl-Anness A jistgħu jingħataw permess jeżerċitaw id-drittijiet tat-traffiku tagħhom billi jużaw inġenji tal-ajru mikrijin flimkien mal-ekwipaġġ mingħand trasportatur tal-ajru li mhuwiex soġġett għal projbizzjoni fuq l-operat, dejjem jekk tinżamm il-konformità mal-istandards tas-sikurezza relevanti.

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	Numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-operatur
HELIANG	010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
HELIMALONGO	AO 005-01/11	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
MAVEWA	016	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
SONAIR	AO 002-01/10-SOR	SOR	Ir-Repubblika tal-Angola
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Benin responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			**Ir-Repubblika tal-Benin**
AERO BENIN	PEA Nru 014/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	AEB	Ir-Repubblika tal-Benin
AFRICA AIRWAYS	Mhux magħruf	AFF	Ir-Repubblika tal-Benin
ALAFIA JET	PEA Nru 014/ANAC/MDCTTTATP-PR/DEA/SCS	Mhux applikabbli	Ir-Repubblika tal-Benin
BENIN GOLF AIR	PEA Nru 012/MDCTTP-PR/ANAC/DEA/SCS	BGL	Ir-Repubblika tal-Benin
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA Nru 013/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	LTL	Ir-Repubblika tal-Benin
COTAIR	PEA Nru 015/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	COB	Ir-Repubblika tal-Benin
ROYAL AIR	PEA Nru 11/ANAC/MDCTTP-PR/DEA/SCS	BNR	Ir-Repubblika tal-Benin
TRANS AIR BENIN	PEA Nru 016/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	TNB	Ir-Repubblika tal-Benin
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika tal-Kongo responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			**Ir-Repubblika tal-Kongo**
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Ir-Repubblika tal-Kongo
CANADIAN AIRWAYS CONGO	RAC06-012	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kongo
EMÉRAUDE	RAC06-008	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kongo
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Ir-Repubblika tal-Kongo
EQUAJET	RAC06-007	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kongo
EQUATORIAL CONGO AIRLINES S.A.	RAC 06-014	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kongo
MISTRAL AVIATION	RAC06-011	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kongo

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	Numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-operatur
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kongo
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK) responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			**Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)**
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER	104/CAB/MIN/TVC/2012	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
AIR FAST CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0039/2010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TVC/0053/2010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/0056/2010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/00625/2010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
BLUE AIRLINES	106/CAB/MIN/TVC/2012	BUL	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	BRV	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
BUSINESS AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/048/09	ABB	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0064/2010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
CETRACA AVIATION SERVICE	105/CAB/MIN/TVC/2012	CER	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
CONGO EXPRESS	409/CAB/MIN/TVC/083/2009	EXY	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/0050/2010	CAA	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
DOREN AIR KONGO	102/CAB/MIN/TVC/2012	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
ENTREPRISE WORLD AIRWAYS (EWA)	409/CAB/MIN/TVC/003/08	EWS	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
FilaIR	409/CAB/MIN/TVC/037/08	FIL	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
FLY CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0126/2012	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
GALAXY KAVATSI	409/CAB/MIN/TVC/027/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	Numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-operatur
GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR)	409/CAB/MIN/TVC/053/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2011	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/011/2011	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TVC/038/08	ALX	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
International Trans Air Business (ITAB)	409/CAB/MIN/TVC/0065/2010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
JET CONGO AIRWAYS	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
KATANGA EXPRESS	409/CAB/MIN/TVC/0083/2010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
KATANGA WINGS	409/CAB/MIN/TVC/0092/2011	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/0059/2010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
KORONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/001/2011	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
Lignes Aériennes Congolaises (LAC)	Firma ministerjali (ordinanza Nru. 78/205)	LCG	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
MALU AVIATION	098/CAB/MIN/TVC/2012	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/009/2011	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
MANGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/034/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TVC/025/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
SERVICES AIR	103/CAB/MIN/TVC/2012	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
STELLAR AIRWAYS	AAC/DG/DTA/TM/787/2011	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/0084/2010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/044/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
TRACEP CONGO/TRACEP CONGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/0085/2010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	Numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-operatur
TRANS AIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/073/2011	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
WILL AIRLIFT	409/CAB/MIN/TVC/0247/2011	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/039/08	WDA	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TVC/049/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet ta' Ġibuti responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inkluż			**Ġibuti**
DAALLO AIRLINES	Mhux magħruf	DAO	Ġibuti
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Ginea Ekwatorjali responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			**Il-Ginea Ekwatorjali**
CRONOS AIRLINES	2011/0004/MTTCT/DGAC/SOPS	Mhux magħruf	Il-Ginea Ekwatorjali
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/DGAC/SOPS	CEL	Il-Ginea Ekwatorjali
Punto Azul	2012/0006/MTTCT/DGAC/SOPS	Mhux magħruf	Il-Ginea Ekwatorjali
TANGO AIRWAYS	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Il-Ginea Ekwatorjali
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tas-Sważiland responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inkluż			**L-Eritrea**
ERITREAN AIRLINES	AOC Nru 004	ERT	L-Eritrea
NASAIR ERITREA	AOC Nru 005	NAS	L-Eritrea
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Indoneżja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, bl-eċċezzjoni ta' Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Mandala Airlines, Ekspres Transportasi Antarbenua, Indonesia Air Asia u Metro Batavia, inklużi			**Ir-Repubblika tal-Indoneżja**
AIR BORN INDONESIA	135-055	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	Numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-operatur
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
ANGKASA SUPER SERVICES	135-050	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
ASCO NUSA AIR	135-022	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
AVIASTAR MANDIRI	135-029	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
CITILINK INDONESIA	121-046	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
EASTINDO	135-038	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
Enggang Air Service	135-045'	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
Ersa Eastern Aviation	135-047	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
HEAVY LIFT	135-042	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
INDONESIA AIR TRANSPORT	121-034	IDA	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
JAYAWIJAYA DIRGANTARA	121-044	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
KAL STAR	121-037	KLS	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
Matthew Air Nusantara	135-048	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	121-002	MNA	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
MIMIKA AIR	135-007	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	Numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-operatur
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
PACIFIC ROYALE AIRWAYS	121-045	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
PEGASUS AIR SERVICES	135-036	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
PURA WISATA BARUNA	135-025	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SKY AVIATION	135-044	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SMAC	135-015	SMC	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SURVEI UDARA PENAS	135-006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SURYA AIR	135-046	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TransNusa Aviation Mandiri	121-048	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRAVIRA UTAMA	135-009	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
UNINDO	135-040	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Kazakistan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, bl-eċċezzjoni ta' Air Astana, inklużi			**Ir-Repubblika tal-Kazakistan**
AIR ALMATY	AK-0453-11	LMY	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
AIR TRUST AIRCOMPANY	AK-0455-12	RTR	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
ASIA CONTINENTAL Airlines	AK-0317-12	CID	Ir-Repubblika tal-Kazakistan

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	Numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-operatur
ATMA AIRLINES	AK-0437-10	AMA	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
AVIA-JAYNAR/avia-zhaynar	AK-067-12	SAP	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
BEYBARS AIRCOMPANY	AK-0442-11	BBS	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
BEK AIR	AK-0463-12	BEK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
BURUNDAYAVIA AIRLINES	AK-0456-12	BRY	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
COMLUX-KZ	AK-0449-11	KAZ	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
DETA AIR	AK-0458-12	DET	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
EAST WING	AK-0465-12	EWZ	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
LUK AERO (EX EASTERN EXPRESS)	AK-0464-12	LIS	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
EURO-ASIA AIR	AK-0441-11	EAK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
EURO-ASIA AIR INTERNATIONAL	AK-0445-11	KZE	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
FLY JET KZ	AK-0446-11	FJK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
INVESTAVIA	AK-0447-11	TLG	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
IRTYSH AIR	AK-0439-11	MZA	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
JET AIRLINES	AK-0459-12	Solenoceridae	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
JET ONE	AK-0468-12	JKZ	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
KAZAIR JET	AK-0442-11	KEJ	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0466-12	KUY	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
KAZAVIASPAS	AK-0452-11	KZS	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
MEGA Airlines	AK-0462-12	MGK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
Prime aviation	AK-0448-11	PKZ	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
SAMAL AIR	AK-0454-12	SAV	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
SEMEYAVIA	AK-450-11	SMK	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
SCAT	AK-0460-12	VSV	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
ZHETYSU AIRCOMPANY	AK-0438-11	JTU	Ir-Repubblika tal-Kazakistan
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika Kirgiża responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			**Ir-Repubblika Kirgiża**

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	Numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-operatur
AIR MANAS	17	MBB	Ir-Repubblika Kirgiża
Avia Traffic Company	23	AVJ	Ir-Repubblika Kirgiża
CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES (CAAS)	13	CBK	Ir-Repubblika Kirgiża
Click Airways	11	CGK	Ir-Repubblika Kirgiża
STATE AVIATION ENTERPRISE TAĦT IL-MINISTERU TAs-SITWAZZJONIJIET TA' EMERĠENZA (SAEMES)	20	DAM	Ir-Repubblika Kirgiża
AIR BISHKEK (EX EASTOK AVIA)	15	ŻEE	Ir-Repubblika Kirgiża
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Ir-Repubblika Kirgiża
Il-Kirgiżistan	03	LYN	Ir-Repubblika Kirgiża
MANAS AIRWAYS	42	BAM	Ir-Repubblika Kirgiża
S GROUP AVIATION	6	SGL	Ir-Repubblika Kirgiża
SKY KG AIRLINES	41	KGK	Ir-Repubblika Kirgiża
Sky Way air	39	SAB	Ir-Repubblika Kirgiża
SUPREME AVIATION	40	SGK	Ir-Repubblika Kirgiża
VALOR AIR	07	VAC	Ir-Repubblika Kirgiża
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Liberja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja.			**Il-Liberja**
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika Gaboniża responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, bl-eċċezzjoni ta' Gabon Airlines, Afrijet u SN2AG li ddaħħlu fl-Anness B, inklużi			**Ir-Repubblika Gaboniża**
AFRIC AVIATION	010/MTAC/ANAC-G/DSA	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Gaboniża
AIR SERVICES SA	004/MTAC/ANAC-G/DSA	RVS	Ir-Repubblika Gaboniża
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	007/MTAC/ANAC-G/DSA	LGE	Ir-Repubblika Gaboniża
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	008/MTAC/ANAC-G/DSA	NRG	Ir-Repubblika Gaboniża
SCD AVIATION	005/MTAC/ANAC-G/DSA	SCY	Ir-Repubblika Gaboniża

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	Numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-operatur
SKY GABON	009/MTAC/ANAC-G/DSA	SKG	Ir-Repubblika Gaboniża
SOLENTA AVIATION GABON	006/MTAC/ANAC-G/DSA	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Gaboniża
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika tal-Możambik responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			**Ir-Repubblika tal-Możambik**
Aero-Servicos sarl	MOZ-08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
Aerovisao de Mozambique	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
CFA Mozambique	MOZ-10	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
CFM-Transportes e trabalho aereo sA	MOZ-07	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
Emilio Air Charter lda	MOZ-05	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
ETA Air Charter LDA	MOZ-04	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
Helicopteros Capital	MOZ-11	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
KAYA AIRLINES	MOZ-09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
Mozambique Airlines – linhas aereas de moçambique	MOZ-01	LAM	Ir-Repubblika tal-Możambik
Mozambique Express/MEX	MOZ-02	MXE	Ir-Repubblika tal-Możambik
Unique Air Charter	MOZ-13	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
Safari Air	MOZ-12	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
VR Cropsprayers lda	MOZ-06	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Możambik
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Filippini responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			**Ir-Repubblika tal-Filippini**
AEROEQUIPEMENT AVIATION	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AEROMAJESTIC	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Aerowurks Aerial SprAying Services	2010030	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AIR ASIA PHILIPPINES	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AIRGURUS	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Air Philippines Corporation	2009006	GAP	Ir-Repubblika tal-Filippini
AIR WOLF AVIATION INC.	200911	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Airtrack Agricultural Corporation	2010027	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	Numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-operatur
Asia Aircraft Overseas Philippines Inc.	4AN9800036	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Aviation Technology Innovators, Inc.	4AN2007005	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AVIATOUR'S FLY'N INC.	200910	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AYALA aviation corp.	4AN9900003	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Beacon	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
BENDICE transport management inc.	4AN2008006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Canadian helicopters philippines inc.	4AN9800025	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Cebu Pacific Air	2009002	CEB	Ir-Repubblika tal-Filippini
CERTEZA INFOSYSTEMS CORP.	2011040	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Chemtrad Aviation Corporation	2009018	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
CM AERO SERVIZZI	20110401	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Corporate Air	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Cyclone airways	4AN9900008	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Far East Aviation Services	2009013	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Cruz and Company, Inc.	2009017	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Huma Corporation	2009014	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Inaec Aviation Corp.	4AN2002004	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
INTERISLAND AIRLINES	2010023	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Island Aviation	2009009	SOY	Ir-Repubblika tal-Filippini
Island HELICOPTER SERVICES	2011043	SOY	Ir-Repubblika tal-Filippini
ISLAND TRANSVOYAGER	2010022	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Lion Air, Incorporated	2009019	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Macro asia air taxi services	2010029	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
MID-SEA EXPRESS		Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Mindanao Rainbow Agricultural Development Services	2009016	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
MISIBIS AVIATION & DEVELOPMENT CORP	2010020	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
NORTHSKY AIR INC.	2011042	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	Numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-operatur
Omni aviation corp.	2010033	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Pacific East Asia Cargo Airlines, Inc.	4AS9800006	PEC	Ir-Repubblika tal-Filippini
Pacific Airways Corporation	4AN9700007	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Pacific Alliance Corporation	4AN2006001	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Philippine Airlines	2009001	PAL	Ir-Repubblika tal-Filippini
Philippine Agricultural aviation corp.	4AN9800015	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Royal air charter services Inc.	2010024	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Royal Star Aviation, Inc.	2010021	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
SKYJET	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
SOUTH EAST ASIA AIRLINE INC. (SEAIR)	2009 004	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
SOUTHERN AIR FLIGHT SERVICES	2011045	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Southstar aviation company, inc.	4AN9800037	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
SOUTHWEST AIR CORPORATION	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Spirit of Manila Airlines Corporation	2009008	MNP	Ir-Repubblika tal-Filippini
Subic international air charter	4AN9900010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Subic seaplane, inc.	4AN2000002	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Topflite airways, inc.	4AN9900012	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Transglobal Airways Corporation	2009007	TCU	Ir-Repubblika tal-Filippini
World aviation, corp.	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
WcC Aviation Company	2009015	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
YOkota aviation, inc.	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
ZenitH Air, Inc.	2009012	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
Zest Airways Incorporated	2009003	RIT	Ir-Repubblika tal-Filippini
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet ta' São Tomé u Príncipe responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			**São Tomé u Prínċipe**
AFRICA CONNECTION	10/AOC/2008	Mhux magħruf	São Tomé u Prínċipe

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	Numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-operatur
BRITISH GULF INTERNATIONAL COMPANY LTD	01/AOC/2007	BGI	São Tomé u Prínċipe
EXECUTIVE JET SERVICES	03/AOC/2006	EJZ	São Tomé u Prínċipe
GLOBAL AVIATION OPERATION	04/AOC/2006	Mhux magħruf	São Tomé u Prínċipe
GOLIAF AIR	05/AOC/2001	GLE	São Tomé u Prínċipe
ISLAND OIL EXPLORATION	01/AOC/2008	Mhux magħruf	São Tomé u Prínċipe
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	São Tomé u Prínċipe
TRANSAFRIK INTERNATIONAL LTD	02/AOC/2002	TFK	São Tomé u Prínċipe
TRANSCARG	01/AOC/2009	Mhux magħruf	São Tomé u Prínċipe
TRANSLIZ AVIATION (TMS)	02/AOC/2007	TMS	São Tomé u Prínċipe
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet ta' Sjerra Leone responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			**Sjerra Leone**
AIR RUM, Ltd	Mhux magħruf	RUM	Sjerra Leone
DESTINY AIR SERVICES, Ltd	Mhux magħruf	DTY	Sjerra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Sjerra Leone
ORANGE AIR SJERRA LEONE LTD	Mhux magħruf	ORJ	Sjerra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, Ltd	Mhux magħruf	PRR	Sjerra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Mhux magħruf	SVT	Sjerra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Sjerra Leone
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tas-Sudan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			**Ir-Repubblika tas-Sudan**
ALFA AIRLINES	054	AAJ	Ir-Repubblika tas-Sudan
ALMAJAL AVIATION SERVICE	015	MGG	Ir-Repubblika tas-Sudan
ALMAJARA AVIATION	Mhux magħruf	MJA	Ir-Repubblika tas-Sudan

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	Numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-operatur
ATTICO AIRLINES (TRANS ATTICO)	023	ETC	Ir-Repubblika tas-Sudan
AZZA TRANSPORT COMPANY	012	AZZ	Ir-Repubblika tas-Sudan
BADER AIRLINES	035	BDR	Ir-Repubblika tas-Sudan
FOURTY EIGHT AVIATION	054	WHB	Ir-Repubblika tas-Sudan
GREEN FLAG AVIATION	017	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tas-Sudan
MARSLAND COMPANY	040	MSL	Ir-Repubblika tas-Sudan
NOVA AIRLINES	001	NOV	Ir-Repubblika tas-Sudan
Sudan Airways	Mhux magħruf	SUD	Ir-Repubblika tas-Sudan
SUDANESE STATES AVIATION COMPANY	010	SNV	Ir-Repubblika tas-Sudan
SUN AIR COMPANY	051	SNR	Ir-Repubblika tas-Sudan
TARCO AIRLINES	056	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tas-Sudan
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tas-Sważiland responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inkluż			**Is-Sważiland**
SWAZILAND AIRLINK	Mhux magħruf	SZL	Is-Sważiland
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet taż-Żambja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inkluż			**Iż-Żambja**
ZAMBEZI AIRLINES	Z/AOC/001/2009	ZMA	Iż-Żambja

ANNESS B

IL-LISTA TAT-TRASPORTATURI TAL-AJRU LI L-OPERATI KOLLHA TAGĦHOM HUMA SOĠĠETTI GĦAL RESTRIZZJONIJIET OPERATTIVI FL-UE ([1])

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	Numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC)	Numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-operatur	Tip ta' inġenju tal-ajru ristrett	Marka/i tar-reġistrazzjoni u, fejn disponibbli, in-numru/i tas-serje tal-kostruzzjoni	Stat tar-reġistrazzjoni
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01	KOR	DPRK	Il-flotta kollha ħlief: żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip TU- 204	Il-flotta kollha ħlief: P-632, P-633	DPRK
AFRIJET ([1])	002/MTAC/ANAC-G/DSA	ABS	Ir-Repubblika Gaboniża	Il-flotta kollha ħlief: żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip Falcon 50, żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip Falcon 900	Il-flotta kollha ħlief: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ; TR-AFR	Ir-Repubblika Gaboniża
AIR ASTANA ([2])	AK-0443-11	KZR	Il-Każakistan	Il-flotta kollha ħlief: inġenji tal-ajru tat-tip B-767, inġenji tal-ajru tat-tip B-757, inġenji tal-ajru tat-tip A319/320/321, inġenji tal-ajru tat-tip Fokker 50	Il-flotta kollha ħlief: inġenji tal-ajru fil-flotta B-767, kif imsemmi fl-AOC, inġenji tal-ajru fil-flotta B-757, inġenji tal-ajru fil-flotta A319/320/321, kif imsemmi fl-AOC, inġenji tal-ajru fil-flotta Fokker 50, kif imsemmi fl-AOC	Aruba (Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi)
AIRLIFT INTERNATIONAL (GH) LtD	AOC 017	AMX	Ir-Repubblika tal-Gana	Il-flotta kollha ħlief: żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip DC8-63F	Il-flotta kollha ħlief: 9G-TOP u 9G-RAC	Ir-Repubblika tal-Gana
AIR MADAGASCAR	5R-M01/2009	MDG	Il-Madagaskar	Il-flotta kollha ħlief: żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B-737-300, żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip ATR 72-500, inġenju tal-ajru wieħed (1) tat-tip ATR 42-500, inġenju tal-ajru wieħed (1) tat-tip ATR 42-320 u tliet (3) inġenji tal-ajru tat-tip DHC 6-300	Il-flotta kollha ħlief: 5R-MFH, 5R-MFI, 5R-MJE, 5R-MJF, 5R-MJG, 5R-MVT, 5R-MGC, 5R-MGD, 5R-MGF	Ir-Repubblika tal-Madagaskar
Air Service Comores	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Il-Komoros	Il-flotta kollha ħlief: LET 410 UVP	Il-flotta kollha ħlief: D6-CAM (851336)	Il-Komoros
GABON AIRLINES ([3])	001/MTAC/ANAC	GBK	Ir-Repubblika Gaboniża	Il-flotta kollha ħlief: inġenju tal-ajru wieħed (1) tat-tip Boeing B-767-200	Il-flotta kollha ħlief: TR-LHP	Ir-Repubblika Gaboniża

([1]) It-trasportaturi tal-ajru elenkati fl-Anness B jistgħu jingħataw permess jeżerċitaw id-drittijiet tat-traffiku billi jużaw inġenju tal-ajru li mhuwiex soġġett għal projbizzjoni fuq l-operat, dejjem jekk tinżamm il-konformità mal-istandards tas-sikurezza relevanti.

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	Numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC)	Numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	Stat tal-operatur	Tip ta' inġenju tal-ajru ristrett	Marka/i tar-reġistrazzjoni u, fejn disponibbli, in-numru/i tas-serje tal-kostruzzjoni	Stat tar-reġistrazzjoni
IRAN AIR ([4])	FS100	IRA	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Iran	Il-flotta kollha ħlief: 14-il inġenju tal-ajru tat-tip A-300, tmien (8) inġenji tal-ajru tat-tip A-310, inġenju tal-ajru wieħed (1) B-737	Il-flotta kollha ħlief: EP-IBA EP-IBB EP-IBC EP-IBD EP-IBG EP-IBH EP-IBI EP-IBJ EP-IBM EP-IBN EP-IBO EP-IBS EP-IBT EP-IBV EP-IBX EP-IBZ EP-ICE EP-ICF EP-IBK EP-IBL EP-IBP EP-IBQ EP-AGA	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Iran
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	003/MTAC/ANAC-G/DSA	NVS	Ir-Repubblika Gaboniża	Il-flotta kollha ħlief: inġenju tal-ajru wieħed (1) tat-tip Challenger CL-601, inġenju tal-ajru wieħed (1) tat-tip HS-125-800	Il-flotta kollha ħlief: TR-AAG, ZS-AFG	Ir-Repubblika Gaboniża; Ir-Repubblika tal-Afrika t'Isfel
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Ir-Repubblika tal-Angola	Il-flotta kollha ħlief: ħames (5) inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B-777 u erbat (4) inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B-737-700	Il-flotta kollha ħlief: D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TEG, D2-TEH, D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH, D2-TBJ	Ir-Repubblika tal-Angola

([1]) Afrijet jitħalla juża biss l-inġenji tal-ajru speċifiċi msemmija għall-operati attwali tiegħu fl-Unjoni Ewropea.
([2]) Air Astana jitħalla juża t-tipi speċifiċi ta' inġenji tal-ajru elenkati hawn fuq għall-operati attwali tiegħu, dejjem jekk (1) dawn ikunu rreġistrati f'Aruba u (2) jekk it-tibdiliet li jsiru lill-AOC jiġu sottomessi fil-ħin lill-Kummissjoni u l-Eurocontrol.
([3]) Gabon Airlines jitħalla juża biss l-inġenji tal-ajru speċifiċi msemmija għall-operati attwali tiegħu fil-Komunità Ewropea.
([4]) Iran Air jitħalla jopera lejn l-Unjoni Ewropea meta juża l-inġenji tal-ajru speċifiċi skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-premessa (69) tar-Regolament (UE) Nru 590/2010, ĠU L 170, 6.7.2010, p. 15."